

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the RoHS directive (2011/65/EU+2015/863), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

<http://www.delock.de/service/conformity>

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primary purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronic devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronic waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user's manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by which means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 04/2021

DELLOCK®
we move the world



User manual



Mode d'emploi



Uživatelská příručka



Manuale utente



Manual de utilizare



Korisnički priručnik



Bedienungsanleitung



Manual del usuario



Instrukcja obsługi



Bruksanvisning



Használati utasítás



Εγχειρίδιο χρήστη

Power Socket 4-way with surge protection 1U



Product-No:66818
User manual no:66818-a
www.delock.com



English

Description

This 4-way power socket by Delock can be mounted on a desk or on the wall and is suitable for connection of various devices. The built-in overvoltage protection function keeps devices safe during thunderstorms and power failures.

Specification

- Connectors:
 - Input: 1 x plug CEE 7/7
 - Output: 4 x socket CEE 7/3
- Rated current: 16.0 A / 220 - 250 V~
- Rated power: 3500.0 W
- Surge Protection
- Sockets in a 45° arrangement, childproof lock
- Mounting bracket can be rotated 180°
- Wall mountable
- LED for status monitoring
- Colour: black
- Housing material: aluminium
- Cable length: ca. 1.5 m
- Dimensions (LxWxH): ca. 311 x 45 x 45 mm



English

Safety instructions

- This product is only intended for the connection of 220 V ~ 250 V devices to the power line.
- The total power of the connected electrical equipment must not exceed the rated power 3500 W of this product.
- To reduce the risk of electric shock-use only indoors and in dry locations.
- Keep it away from liquids and extreme heat.
- The power strip should only be plugged into a grounded outlet.
- Do not connect several power strips in a row.
- Do not cover when in use.
- Disconnected from Voltage only when the plug is pulled out.
- Unplug the product during the thunderstorms.
- Replacement is recommended after a serious power surge or several years of using.

Installation and Operation

1. Plug the power strip into a wall socket.
2. Connect your electric appliance and electronic devices to the AC outlets.
3. Unplug your devices from the power strip when not in use. Unplug it from the wall socket.

Indicator Light

1. Power, surge protection indicator is located inside the housing.
2. Surge protection indicator is lit (green) when it works normally. If the lights are unlit, please unplug it from the wall socket. If the fault still occurs, do not continue to use the product.



Deutsch

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist nur für den Anschluss von Geräten mit Spannungen von 220 V ~ 250 V an das Leitungsnetz vorgesehen.
- Die Leistung aller angeschlossenen elektrischen Geräte darf die Nennleistung dieses Produktes von 3500 W nicht überschreiten.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, nur in Innenräumen und trockenen Bereichen verwenden.
- Vor Flüssigkeiten und extremer Hitze schützen.
- Die Mehrfachsteckdose darf nur in eine geerdete Steckdose eingesteckt werden.
- Stecken Sie nicht mehrere Steckdosenleisten hintereinander an.
- Nicht abgedeckt betreiben.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Ziehen Sie das Gerät während Gewitter aus der Steckdose.
- Es wird empfohlen, die Steckdosenleiste nach schwerer Überspannung oder mehrjähriger Benutzung zu ersetzen.

Anschluss und Bedienung

1. Stecken Sie den Stecker der Steckdosenleiste in eine Wandsteckdose.
2. Verbinden Sie Ihre elektrischen und elektronischen Geräte mit den AC-Steckdosen.
3. Trennen Sie Ihre elektrischen und elektronischen Geräte von der Steckdosenleiste, wenn sie nicht im Einsatz sind. Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.

Kontrollleuchte

1. Die Kontrollleuchte für Überspannungsschutz befindet sich im Inneren des Gehäuses.
2. Die Kontrollleuchte für Überspannungsschutz leuchtet (grün) bei normaler Bedienung. Wenn die Kontrollleuchte nicht leuchtet, ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose. Wenn der Fehler immer noch auftritt, benutzen Sie das Produkt nicht weiter.



Français

Instructions de sécurité

- Ce produit n'est prévu que pour la connexion d'appareils 220 V ~ 250 V au réseau électrique.
- La puissance totale de l'équipement électrique connecté ne doit pas dépasser la puissance nominale de 3500 W de ce produit.
- Pour réduire le risque d'électrocution, il ne faut l'employer qu'à l'intérieur et au sec.
- Le tenir éloigné des liquides et de la chaleur extrême.
- Le fil électrique ne doit être branché que dans une prise connectée à la terre.
- Ne pas brancher plusieurs multiprises en série.
- Ne pas couvrir pendant l'utilisation.
- Déconnecter uniquement quand la prise est retiré.
- Débrancher le produit en cas d'orage.
- Le remplacement est recommandé après une grave surtension ou après plusieurs années d'utilisation.

Installation et opérations

1. Brancher le fil électrique dans la prise de courant.
2. Branchez vos appareils électriques et électroniques aux prises AC.
3. Débranchez vos appareils de la multiprise quand ils ne sont pas utilisés. Débrancher la multiprise.

Témoin lumineux

1. L'indicateur de tension et la protection de surtension sont dans le logement.
2. L'indicateur de protection de surtension est allumé (vert) quand il fonctionne normalement. Si les indicateurs sont éteints, débrancher de la prise de courant. Si le défaut continue, ne plus utiliser le produit.



Español

Instrucciones de seguridad

- Este producto solo está destinado a la conexión de dispositivos de 220 V ~ 250 V a la línea de alimentación.
- La potencia total del equipo eléctrico conectado no debe superar la potencia nominal de 3500 W de este producto.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica: use solo en interiores y en lugares secos.
- Manténgalo alejado de líquidos y calor extremo.
- La regleta de enchufes solo debe enchufarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- No conecte varias regletas de enchufes seguidas.
- No cubra cuando esté en uso.
- Desconecte del voltaje solo cuando se saca el enchufe.
- Desenchufe el producto durante las tormentas eléctricas.
- Se recomienda el reemplazo después de una sobretensión grave o varios años de uso.

Instalación y Operación

1. Enchufe la regleta de enchufes en un enchufe de pared.
2. Conecte sus aparatos eléctricos y electrónicos a las tomas de corriente.
3. Desenchufe sus dispositivos de la regleta cuando no los utilice. Desenchufe de la toma de corriente.

Luz indicadora

1. El indicador de protección contra sobretensiones se encuentra en el interior de la carcasa.
2. El indicador de protección contra sobretensiones se ilumina (en verde) cuando funciona normalmente. Si no está iluminado, desenchúfelo de la toma de corriente. Si el fallo persiste, no siga utilizando el producto.



České

Bezpečnostní pokyny

- Tento produkt je určen pouze pro připojení zařízení 220 V ~ 250 V k elektrické síti.
- Celkový výkon připojeného elektrického zařízení nesmí překročit jmenovitý výkon 3500 W tohoto produktu.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, používejte pouze uvnitř a na suchých místech.
- Chraňte jej před tekutinami a extrémním teplem.
- Napájecí kabel by měl být zapojen pouze do uzemněné zásuvky.
- Nepřipojujte více napájecích zásuvek za sebou.
- Během používání je nezakrývejte.
- Odpojeno od napětí pouze po vytažení zástrčky.
- Odpojte produkt za bouřky.
- Výměna se doporučuje po vážném výpadku napájení nebo po několika letech používání.

Instalace a provoz

1. Připojte napájecí kabel do síťové zásuvky.
2. Připojte svůj elektrický spotřebič a elektronická zařízení k zásuvkám střídavého proudu.
3. Při nepoužívání odpojte svá zařízení od napájecího proužku. Odpojte jej od zásuvky.

Indikátor - kontrolky

1. Indikátor napájení a přepětové ochrany se nachází uvnitř krytu.
2. Indikátor přepětové ochrany svítí (zeleně), když funguje normálně. Jestliže světla nesvítí, odpojte je prosím od zásuvky. Jestliže závada stále přetrvává, nepoužívejte dále produkt.



Polsku

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony tylko dla urządzeń zasilanych z sieci 220 V ~ 250 V.
- Łączna moc włączonych urządzeń nie może przekraczać 3500 W.
- Przeznaczony do użytku w pomieszczeniach; chronić przed zawilgoceniem.
- Chronić przed zalaniem i przegrzaniem.
- Zasilanie może być podłączone wyłącznie do gniazda uziemionego.
- Nie podłączać kilku listw w drzewo.
- Nie przykrywać podczas pracy.
- Odlączyć od zasilania tylko po wyciągnięciu wtyku.
- Odlączyć podczas wyładowań atmosferycznych.
- Zaleca jest wymiana po w przypadku zaistnienia znacznego przepięcia i kilku latach użytkowania.

Instalacja i Działanie

1. Włączyć zasilacz do gniazda ściennego.
2. Zasilanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych z gniazd AC.
3. Gdy urządzenia USB są naładowane bądź nie używane, odłączyć fizycznie od zasilania. Wyjąć wtyk z gniazda ściennego.

Światła kontrolne

1. Zabezpieczenie przepięciowe jest zamontowane wewnątrz obudowy.
2. Wskaźnik zabezpieczenia przepięciowego świeci zielono, gdy układ pracuje poprawnie. Jeśli diody gasną, odłączyć od zasilania ze ściany. Jeżeli awaria nadal jest sygnalizowana, nie używać produktu.



Italiano

Istruzioni per la sicurezza

- Questo prodotto è destinato esclusivamente al collegamento alla linea di alimentazione di dispositivi da 220 V ~ 250 V.
- La potenza totale dell'apparecchiatura elettrica collegata non deve superare la potenza nominale di 3500 W di questo prodotto.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, utilizzare solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Tenere il prodotto lontano da liquidi e calore eccessivo.
- La presa di corrente deve essere collegata solo a una presa con messa a terra.
- Non collegare diverse multiprese in fila.
- Non coprire quando in uso.
- Scollegato dalla tensione solo quando la spina è stata estratta.
- Scollegare il prodotto durante i temporali.
- La sostituzione è consigliata dopo una forte sovratensione o diversi anni di utilizzo.

Installazione e funzionamento

1. Collegare la presa di corrente a una presa a muro.
2. Collega il tuo dispositivo elettrico e i dispositivi elettronici alle prese AC.
3. Scollegare i dispositivi dalla multipresa quando non li utilizzi. Scollegarla dalla presa a muro.

Spia

1. Alimentazione, l'indicatore di protezione dalle sovratensioni si trova all'interno dell'alloggiamento.
2. L'indicatore di protezione dalle sovratensioni risulta acceso (verde) quando funziona normalmente. Se le spie sono spente, staccare la spina dalla presa a muro. Se il guasto si verifica ancora, non utilizzare nuovamente il prodotto.



Svenska

Säkerhetsinstruktioner

- Denna produkt är endast avsedd för anslutning av 220 V ~ 250 V-enheter till strömförledningen.
- Den totala effekten för den anslutna elektriska utrustningen får inte överstiga den nominella effekten på 3500 W för denna produkt.
- Använd endast inomhus och på torra platser för att minska risken för elchock.
- Håll på avstånd från vätskor och extrem värme.
- Grenuttaget bör endast anslutas till en jordad strömkälla.
- Anslut inte flera grenuttag i rad.
- Täck inte över under användning.
- Endast bortkopplad från spänningen när kontakten är utdragen.
- Koppla ur produkten under åskväder.
- Utbyte rekommenderas efter allvarliga strömuppgångar eller flera års användning.

Installation och drift

1. Koppla in grenuttaget i ett vägguttag.
2. Anslut dina elektriska apparater och elektroniska anordningar till eluttagen.
3. Koppla från dina enheter från grenuttaget när de inte används. Koppla från den från vägguttaget.

Indikatorlampa

1. Indikatorn för överspänning sitter placerad på insidan av höljet.
2. Indikatorn för överspänning lyser (grönt) när den fungerar normalt. Om lamporna inte lyser ska den kopplas bort från vägguttaget. Om ett fel inträffar ska produkten inte användas mer.

Instrucțiuni de siguranță

- Acest produs este destinat numai conectării dispozitivelor de 220 V ~ 250 V la linia de alimentare.
- Puterea totală a echipamentului electric conectat nu trebuie să depășească puterea nominală de 3500 W a acestui produs.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, utilizați numai în interior și în locuri uscate.
- Țineți-l departe de lichide și de căldură.
- Banda de alimentare trebuie conectată numai la o priză cu împământare.
- Nu conectați mai multe benzi de alimentare la rând.
- Nu acoperiți în timpul utilizării.
- Deconectați de la tensiune numai când ștecherul este scos.
- Deconectați produsul în timpul furtunilor.
- Înlocuirea se recomandă după o creștere severă a puterii sau după mai mulți ani de utilizare.

Instalarea și funcționarea

1. Conectați banda de alimentare la o priză de perete.
2. Conectați aparatul electric și dispozitivele electronice la prizele de curent alternativ.
3. Deconectați dispozitivele de la banda de alimentare atunci când nu sunt utilizate. Deconectați-l de la priza de pe perete.

Indicator luminos

1. Indicatorul de protecție la supratensiune este amplasat în interiorul carcasei.
2. Indicatorul de protecție la supratensiune este aprins (verde) atunci când funcționează în mod normal. Dacă luminile nu sunt aprinse, deconectați-l de la priza de perete. Dacă această eroare persistă, încetați să utilizați produsul.

Biztonsági óvintézkedések

- Ez az eszköz csupán 220 V ~ 250 V-os termékek kapcsolatát biztosítja az áramkörbe.
- A csatlakoztatott elektromos eszközök maximális áram mennyisége nem haladhatja meg a termék mért teljesítményét, a 3500 W-ot.
- Az áramütés elkerülésére csak beltéren és száraz helyen használja.
- Tartsa távol folyadékoktól és kiugró hőmérséklettől.
- A hosszabbítás konnektort csak földelt aljzatba csatlakoztassa.
- Ne csatlakoztasson számos hosszabbítót egymásba.
- Ne takarja le használat közben.
- Csak akkor kapcsolja le az áramkörrel, ha csatlakozót kihúzza.
- Kapcsolja ki a terméket vihar idején.
- Ajánlott a kicserélése egy komoly áramszünet vagy hosszú használati évek után.

Telepítés és működés

1. Dugja be a hosszabbítás konnektort egy fali aljzatba.
2. Csatlakoztassa elektromos eszközeit és -kiegészítőit az AC foglalatokba.
3. Húzza ki eszközét a hosszabbítóból, amennyiben nem használja. Húzza ki a fali konnektorból.

Jelző fény

1. Áram és túlterheltség védelem jelző a foglalat belsejében található.
2. A túlterheltség védelmet jelző zölden világít normális működés mellett. Amennyiben a fény kialszik, kérjük húzza ki a hosszabbítót a fali konnektorból. Ha a hiba még mindig jelentkezik, ne használja az eszközt.

Sigurnosne upute

- Ovaj proizvod predviđen je samo za spajanje 220 V ~ 250 V uređaja na vod napajanja.
- Ukupna snaga spojene električne opreme ne smije prelaziti nazivnu snagu od 3500 W za ovaj proizvod.
- Za smanjivanje opasnosti od strujnog udara upotrijebite samo u zatvorenom i na suhim mjestima.
- Držite dalje od tekućina i ekstremne topline.
- Električna traka treba biti utaknuta samo u uzemljenu utičnicu.
- Ne spajajte nekoliko traka u nizu.
- Ne prekrivajte tijekom uporabe.
- Isključeno iz napona samo kada se iskopča utikač.
- Iskopčajte proizvod tijekom oluja.
- Zamjena je preporučena nakon ozbiljnog pojačanja snage ili nekoliko godina korištenja.

Instalacija i način rada

1. Ukopčajte električnu traku u zidnu utičnicu.
2. Spojite vaš električni uređaj i elektroničke uređaje na AC izlaze.
3. Iskopčajte vaše uređaje iz trake za napajanje kada se ne koriste. Iskopčajte ga iz zidne utičnice.

Svjetlo indikatora

1. Indikator snage, prenaponske zaštite smješten je unutar kućišta.
2. Indikator prenaponske zaštite svjetli (zeleno) kada radi normalno. Ako se lampice ugase, iskopčajte ga iz zidne utičnice. Ako i dalje postoji kvar, nemojte nastaviti koristiti proizvod.

Οδηγίες ασφάλειας

- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για τη σύνδεση συσκευών 220 V ~ 250 V σε γραμμές ρεύματος.
- Η συνολική παροχή ρεύματος του συνδεδεμένου ηλεκτρικού εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει την προβλεπόμενη παροχή των 3500 W αυτού του προϊόντος.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτρικού σοκ χρησιμοποιείτε μόνο εσωτερικούς και στεγνούς χώρους.
- Κρατήστε το μακριά από υγρά και υπερβολική θερμότητα.
- Ο απομονωτής ρεύματος πρέπει να συνδέεται μόνο στην προβλεπόμενη υποδοχή.
- Να μη συνδέετε πολλές παροχές ρεύματος στη σειρά.
- Μη το καλύπτετε κατά τη χρήση.
- Αποσυνδέεται από το Ρεύμα όταν το καλώδιο δεν είναι στη πρίζα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν κατά τη διάρκεια καταιγίδων.
- Η αντικατάσταση προτείνεται μετά από σοβαρή υπέρταση ρεύματος ή μετά από αρκετά χρόνια χρήσης.

Εγκατάσταση και Λειτουργία

1. Συνδέστε τον απομονωτή ρεύματος σε μια πρίζα τοίχου.
2. Συνδέστε την ηλεκτρική σας συσκευή και τις ηλεκτρονικές σας συσκευές στα σημεία απαγωγής AC.
3. Αποσυνδέστε τις συσκευές σας από το πολύπριζο όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αποσυνδέστε το από την πρίζα τοίχου.

Φωτεινή Ένδειξη

1. Η προστασία ρεύματος και υπέρτασης βρίσκεται μέσα στο περίβλημα.
2. Η ένδειξη προστασίας υπέρτασης είναι αναμμένη (πράσινο) όταν λειτουργεί κανονικά. Εάν οι ενδείξεις δεν είναι αναμμένες, παρακαλούμε αποσυνδέστε το από την πρίζα τοίχου. Εάν το σφάλμα συνεχίζει να υφίσταται, μη συνεχίσετε τη χρήση του προϊόντος.